



Distr.
GENERAL

A/53/522
19 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия
Пункт 143 (а) повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ
ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ
МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира", и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел вопрос о вспомогательном счете по этому пункту на своих 3, 5 и 10-м заседаниях 5, 7 и 19 октября 1998 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного вопроса, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.3, 5 и 10).
3. В связи с рассмотрением вопроса Комитету был представлен доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/52/837 и Corr.1) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/52/892 и A/53/418).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.9

4. На 10-м заседании 19 октября представитель Австралии, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по данному вопросу, представил на рассмотрение проект резолюции (A/C.5/53/L.9), озаглавленный "Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира", и внес в него следующие устные изменения:

a) к тексту на русском языке не относится;

b) в пятой строке пункта 10 постановляющей части выражение "этих, а также последних резолюций" было заменено выражением "этих, а также настоящей резолюций".

5. На этом же заседании представитель Кубы просил заменить слово "учитывая" в пункте 7 постановляющей части словом "рассматривая". Координатор предложил и представитель Кубы согласился заменить слово "учитывая" словом "рассмотреть".

6. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.9 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 8).

7. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Австрии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза), Японии, Канады, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Новой Зеландии, Индии и Кубы (см. A/C.5/53/SR.10).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 A от 23 декабря 1992 года, 48/226 A от 23 декабря 1993 года, 48/226 B от 5 апреля 1994 года, 48/226 C от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/11 от 2 ноября 1995 года, 50/221 A от 11 апреля 1996 года, 50/221 B от 7 июня 1996 года, 51/226 от 3 апреля 1997 года, 51/239 A от 17 июня 1997 года, 51/239 B от 15 сентября 1997 года, 51/243 от 15 сентября 1997 года и 52/220 от 22 декабря 1997 года и свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

¹ A/52/837 и Corr.1.

² A/52/892 и A/53/418.

вновь подтверждая необходимость дальнейшего совершенствования административных и финансовых аспектов управления операциями по поддержанию мира,

признавая необходимость обеспечения адекватной поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций по поддержанию мира,

1. вновь подтверждает свои резолюции 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года;
2. отмечает с глубокой обеспокоенностью содержащиеся в пунктах 5 и 6 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³ замечания о том, что было сделано мало для того, чтобы учесть четко сформулированные Комитетом претензии к качеству информации, включенной в доклад Генерального секретаря, и что отсутствие ответа на просьбы о представлении разъяснений или дополнительной информации по отдельным аспектам повлияло на ту или иную рекомендацию Комитета;
3. отмечает далее с обеспокоенностью, что в результате продления сроков подачи заявлений для замены безвозмездно предоставляемого персонала категории II имели место случаи применения дифференцированного подхода к государствам-членам;
4. принимает к сведению обязательство и заверения Генерального секретаря в отношении того, что процесс найма сотрудников для замены безвозмездно предоставляемого персонала категории II, включая сотрудников двух международных трибуналов, будет завершен к 28 февраля 1999 года в соответствии с резолюциями 52/234 и 52/248;
5. вновь подтверждает свое решение, содержащееся в пункте 16 своей резолюции 52/248, утвердить 400 временных должностей, финансируемых из средств со вспомогательного счета, на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;
6. просит Генерального секретаря при определении ассигнования для 400 временных должностей, финансируемых из средств со вспомогательного счета, включая шесть дополнительных должностей, принять во внимание замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³ с учетом положений настоящей резолюции;
7. просит также Генерального секретаря включить в его предложение по вспомогательному счету на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года всесторонний анализ вопроса о быстро развертываемом штабе миссий, уделив особое внимание различиям между функциональными обязанностями быстро развертываемого штаба миссий и Службы по планированию миссий, и доработать концепцию, упомянутую Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира в пункте 101 его доклада⁴, на который ссылается Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в его докладе³, для ее применения на начальном этапе очередной операции по поддержанию мира, и рассмотреть комментарии и замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;
8. постановляет учредить в рамках утвержденных на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года 400 временных должностей, финансируемых из средств со вспомогательного счета, две должности гражданского персонала класса С-4 (одну должность сотрудника по

³ A/53/418.

⁴ A/53/127.

гуманитарным вопросам и одну должность офицера гражданской полиции) для быстро развертываемого штаба миссий и вернуться к вопросу о других предлагаемых должностях в ходе рассмотрения информации, запрошенной в пункте 7 выше;

9. отмечает замечания, содержащиеся в пункте 21 доклада Консультативного комитета³, и постановляет учредить одну должность класса С-4 для Управления служб внутреннего надзора;

10. выражает сожаление по поводу того, что всесторонний обзор вопросов, затронутых в ее резолюциях 50/221, 51/239 и 52/248, проведен не был, и просит Генерального секретаря включить в его предложение по вспомогательному счету на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года подробную информацию об осуществлении этих, а также настоящей резолюций, в том числе о пересмотренных структурах департаментов, занимающихся поддержкой операций по поддержанию мира, перераспределении персонала, дублировании, параллелизме, раздробленности структуры, эволюции тенденций в области поддержания мира, изменениях рабочей нагрузки и других вопросах, затронутых Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пунктах 8, 15, 27, 34, 35 и 41 его доклада³, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу.
